

Meinst du Lieder!

Ich schreibe mir
 Juan die Absicht aus Lieder zu haben
 sagung nur: „Auf Flügeln des Gesanges“
 und das schöne Fischerweibchen
 zu finden, vielleicht noch andere die
 ebenfalls sich der Kunst widmen zu be-
 geben.

Mit Juan Lust und Vergnügen

Dein Fritz

Amalie Lager

München am 8. Dec



Sull'ali del mio canto,
Ben mio, raparti io so;
In riva al Gange santo
Il più bel luogo io so.
For la luna splende
Sopra il vermiglio april.
Il fior del loto attende
La sorellina umil.

Le rose e le viole,
Con l'occhio agli astri d'or,
Care odorate fole
Si narrano fra lor.

La pira gazella mite
Accorre ad orrigliar,
E di lontano udite
Il Gange mormorar.
E noi, sotto una palma
Ci sdraierem colà
E amor berremo e calma
E il ciel ci si aprirà.

Bella pescatorina
Guida il barchetto in qua';
Siedimi qui vicina
E la tua man mi da'.

Sul core la testina
Mi posa e non tremar:
T'affidi ogni mattina,
Senza paura al mar.
Anche il mio cuore è un mare,
Calme e tempeste egli ha,
E chiude perle rare
La sua profondità.

Enrico Heine, Il Canzoniere, Tradu-
zione di S. Landrini in gran
parte rifatta. Milano 1879
Torza Edizioni

